

**Совет**

Distr.: General  
7 July 2014  
Russian  
Original: English

---

[Start]

**Двадцатая сессия**

Кингстон, Ямайка

14–25 июля 2014 года

## **Законы, правила и административные меры, принятые поручившимися государствами и другими членами Международного органа по морскому дну в отношении деятельности в Районе**

### **Доклад Генерального секретаря**

#### **Добавление**

1. 4 июля 2014 года Генеральный секретарь Международного органа по морскому дну получил вербальную ноту Управления по правовым вопросам министерства иностранных дел и делам содружества Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, в которой Орган был информирован о том, что 14 мая 2014 года акт о глубоководной морской добычной деятельности 2014 года получил королевскую санкцию и вступит в силу в Соединенном Королевстве 14 июля 2014 года.
2. Орган был далее информирован о том, что актом о глубоководной морской добычной деятельности вносятся поправки в акт о глубоководной морской добычной деятельности (временные положения) 1981 года, который был принят до принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву. Акт 1981 года позволял правительству Соединенного Королевства осуществлять эффективный контроль над обладателем лицензии на разведку или разработку глубоководного участка морского дна, как это должны делать поручившиеся государства в соответствии с Конвенцией, однако лишь в отношении полиметаллических конкреций. Законодательство необходимо было также обновить, с тем чтобы обеспечить его согласованность с Конвенцией и Соглашением об осуществлении. В основе акта 1981 года лежала идея, согласно которой ряд государств выступают поручителями деятельности своих граждан и каждое такое государство взаимно признает деятельность компаний других государств, тогда как согласно Конвенции и Соглашению об осуществлении регулирование осуществляется Органом. Кроме того, согласно Конвенции имеются два положения, требующие признания судебных и арбитражных решений. Акт о глубоководной морской добычной деятельности 2014 года вносит поправки в акт 1981 года и внутреннее законодательство на территории Соеди-



ненного Королевства в соответствии с требованиями Конвенции и Соглашения об осуществлении.

3. С полным текстом этого акта о глубоководной морской добычной деятельности можно ознакомиться на веб-сайте Органа.

4. Информацию о национальном законодательстве Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, приводимую в части II приложения к документу [ISBA/20/C/11](#), необходимо заменить следующим:

### **Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии**

Акт о глубоководной морской добычной деятельности (временные положения) 1981 года с поправками, внесенными актом о глубоководной морской добычной деятельности 2014 года, вступающим в силу 14 июля 2014 года.

---